

2) Onko se, että taloudellinen toimija ei ole noudattanut interventioelinten hallussaan pitämien viininvalmistuksesta peräisin olevien alkoholien, jotka komissio on sille myynyt tarjouskilpailumenettelyssä, viennin määräaika, sellainen laininlyönti, josta aiheutuu tai voi aiheutua vahinkoa Euroopan yhteisöjen yleiselle talousarviolle tai niiden hoidossa oleville talousarvioille 18.12.1995 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95⁽³⁾ 1 artiklassa tarkoitetulla tavalla?

3) Lisäksi kysytään 18.12.1995 annetun neuvoston yleisen asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95 säännösten mahdollisesta yhdessä soveltamisesta 22.2.1995 annetun komission alakohtaisen asetuksen (EY) N:o 360/95 säännösten kanssa seuraavaa:

— Jos toisessa kohdassa esitettyyn kysymykseen vastataan myöntävästi, sovelletaanko 22.2.1995 annetussa alakohtaisessa komission asetuksessa säädettyä järjestelmää, jonka mukaan vakuus menetetään, jos vienti viivästyy, ottamatta huomioon kaikkia muita Euroopan unionin oikeudessa säädettyjä toimenpide- ja seuraamusjärjestelmiä? Vai sovelletaanko sitä vastoin vain 18.12.1995 annetussa neuvoston asetuksessa (EY, Euratom) N:o 2988/95 säädettyä hallinnollisten toimenpiteiden ja seuraamusten järjestelmää? Vai onko sekä 22.2.1995 että 18.12.1995 annetun asetuksen säännöksiä kenties sovellettava yhdessä, jotta voidaan määrittää toteutettavat toimenpiteet ja seuraamukset, ja jos näin on, miten niitä on sovellettava yhdessä?

— Jos toisessa kohdassa esitettyyn kysymykseen vastataan kieltävästi, kielletäänkö 18.12.1995 annetun yleisen neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95 säännöksissä 22.2.1995 annetun alakohtaisen komission asetuksen (EY) N:o 360/95 5 artiklassa säädetyn vakuuden menettäminen sen vuoksi, että koska kyseisessä 18.12.1995 annetussa yleisessä asetuksessa on säädetty yhteisöille aiheutuvan taloudellisen vahingon olemassaoloa koskeva edellytys, se on esteenä sille, että aikaisemmin tai myöhemmin maatalouden alalla annetussa alakohtaisessa asetuksessa säädettyä toimenpidettä tai seuraamusta sovelletaankin silloin, kun tällaista vahinkoa ei ole aiheutunut?

4) Jos vakuuden menettäminen on, kun edeltäviin kysymyksiin annetut vastaukset otetaan huomioon, seuraamus, jota voidaan soveltaa silloin, kun tarjouskilpailun voittaja ylittää viennille asetetun määräajan, onko 25.7.2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1623/2000 91 artiklan 12 kohdan säännöksiä sovellettava taannehtivasti 22.2.1995 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 360/95, sellaisena kuin se on muutettuna, tarjouspyyntöjen nro 170/94 EY ja 171/94 EY osalta viennille asetetun määräajan noudattamatta jättämisestä seuraavan vakuuden menetyksen laskemiseen, vaikka yhtäältä viimeksi mainitulla asetuksella ei ole

muutettu eikä kumottu nimenomaisesti asetuksen (EY) N:o 360/95 5 artiklan säännöksiä, jotka koskevat erityisesti tarjouspyyntöjä nro 170/94 EY ja 171/94 EY, vaan ainoastaan 12.2.1993 annetun komission asetuksen (EY) N:o 377/93⁽⁴⁾ säännökset, joilla vahvistettiin tislauksilla saatujen ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien tarjouspyyntöjä koskeva yleinen oikeudellinen järjestelmä ja joissa viitattiin tarjouskilpailujen voittajien antamien suoritusvakuuksien vapauttamismenettelyiden osalta 22.7.1985 annettuun komission asetukseen (ETY) N:o 2220/85⁽⁵⁾, josta 22.2.1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 360/95 5 artiklan säännöksillä nimenomaisesti poiketaan, ja vaikka toisaalta asetus (EY) N:o 1623/2000 on laadittu vuonna 1999 tehdyn viinimarkkinoiden yhteisen markkinajärjestelyn uudistuksen jälkeen, vaikka asetuksella on huomattavasti muutettu tarjouspyyntöjärjestelmää ja sen yhteydessä annettavien vakuuksien järjestelmää sekä niiden tarkoituksen että määrän ja niiden menettämistä ja vapauttamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta ja vaikka kyseisellä asetuksella on poistettu Brasilia niiden kolmansien maiden luettelosta, joihin tarjouspyynnön kohteena olevaa alkoholia voidaan viedä yksinomaan polttoainealalla käytettäväksi, ja jos vastaus on myöntävä, niin mitä menettelytapoja on tällöin sovellettava?

⁽¹⁾ Viininvalmistuksesta peräisin olevien interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myynnistä vientiin yksittäisillä tarjouskilpailuilla 22.2.1995 annettu komission asetus (EY) N:o 360/95 (EYVL L 41, s. 14)

⁽²⁾ Viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta 25.7.2000 annettu komission asetus (EY) N:o 1623/2000 (EYVL L 194, s. 45).

⁽³⁾ Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta 18.12.1995 annettu neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95 (EYVL L 312, s. 1).

⁽⁴⁾ Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitetuilla tislauksilla saatujen ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myyntiä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 12.2.1993 annettu komission asetus (EY) N:o 377/93 (EYVL L 43, s. 6).

⁽⁵⁾ Maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22.7.1985 annettu komission asetus (ETY) N:o 2220/85 (EYVL L 205, s. 5).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 29.12.2011 — Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer) v. Société Vinifrance SA

(Asia C-670/11)

(2012/C 89/09)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

Vastapuoli: Société Vinifrance SA

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Kun sellainen tuottaja, joka on saanut yhteisöltä tiivistetyn rypälemehun varastointitukea kansallisen interventioelimen kanssa tehtyä varastointisopimusta vastaan, on hankkinut fiktiiviseltä yhtiöltä tai sellaiselta yhtiöltä, jota ei ole olemassa, rypälemehua, jonka se on sen jälkeen antanut tiivistää omalla vastuullaan ennen sen varastointia, voidaanko kyseistä tuottajaa pitää tiivistetyn rypälemehun "omistajana" 29.4.1983 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1059/83 ⁽¹⁾ 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla? Voidaanko tämän saman asetuksen 17 artiklaa soveltaa, kun kansallisen interventioelimen kanssa tehtyä varastointisopimusta rasittaa poikkeuksellisen vakava virhe, joka johtuu erityisesti siitä, että kansallisen interventioelimen kanssa sopimuksen tehnyttä yhtiötä ei voida pitää varastoitujen tuotteiden omistajana?
- 2) Mikäli 16.3.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87 ⁽²⁾ kaltaisessa alakohtaisessa asetuksessa luodaan yhteisön tukia koskeva järjestelmä, jossa ei kuitenkaan säädetä kyseisen järjestelmän säännösten rikkomisesta aiheutuvista seuraamuksista, voidaanko 18.12.1995 annettua neuvoston asetusta (EY, Euratom) N:o 2988/95 ⁽³⁾ soveltaa tällaiseen rikkomiseen?
- 3) Kun taloudellinen toimija jättää noudattamatta asetuksen N:o 1059/83 kaltaisessa yhteisön alakohtaisessa asetuksessa määriteltyjä velvoitteitaan ja asetuksessa yhteisön tuen saamiselle säädettyjä edellytyksiä ja kun kyseisessä alakohtaisessa asetuksessa, kuten edellä mainitun asetuksen 17 artiklassa, säädetään toimenpide- tai seuraamusjärjestelmästä, sovelletaanko tätä järjestelmää siten, että se sulkee pois kaikki muut unionin oikeudessa säädetty järjestelmät jopa siinä tapauksessa, että kyseinen noudattamatta jättäminen loukkaa Euroopan unionin taloudellisia etuja? Vai onko päinvastoin niin, että tällaiseen rikkomiseen sovelletaan ainoastaan asetuksessa N:o 2988/95 säädettyä toimenpiteiden ja hallinnollisten seuraamusten järjestelmää? Vai voidaanko soveltaa molempia asetuksia?
- 4) Jos alakohtaista asetusta ja asetusta N:o 2988/95 voidaan molempia soveltaa, miten niiden säännökset on yhdistettävä toteutettavien toimenpiteiden ja seuraamusten määrittämiseksi?
- 5) Kun taloudellinen toimija on rikkonut usealla tavalla unionin oikeutta ja kun jotkut näistä rikkomisista kuuluvat alakohtaisessa asetuksessa säädetyn toimenpide- tai seuraamus-

järjestelmän soveltamisalaan, kun taas jotkut ovat asetuksessa N:o 2988/95 tarkoitettuja väärinkäytöksiä, sovelletaanko silloin ainoastaan tätä jälkimmäistä asetusta?

- ⁽¹⁾ Pöytäviinin, rypälemehun, tiivistetyn rypälemehun ja puhdistetun tiivistetyn rypälemehun varastointisopimuksista 29.4.1983 annettu komission asetus (ETY) N:o 1059/83 (EYVL L 116, s. 77).
- ⁽²⁾ Viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16.3.1987 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87 (EYVL L 84, s. 1).
- ⁽³⁾ Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta 18.12.1995 annettu neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95 (EYVL L 312, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 29.12.2011 — Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), jolle Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR) oikeudet ovat siirtyneet v. Société anonyme d'intérêt collectif agricole Unanimes

(Asia C-671/11)

(2012/C 89/10)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), jolle Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR) oikeudet ovat siirtyneet

Vastapuoli: Société anonyme d'intérêt collectif agricole Unanimes

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Miten Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusjärjestelmään kuuluviin toimenpiteisiin kohdistuvista jäsenvaltioiden suorittamista tarkastuksista 21.12.1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4045/89 ⁽¹⁾ 2 artiklan 4 kohdan mukainen mahdollisuus jatkaa tarkastusjaksoa "– — ajan, joka edeltää tai seuraa kahdentoista kuukauden aikaa", joka asetuksessa määritellään, voidaan panna täytäntöön jäsenvaltiossa, kun otetaan huomioon yhtäältä yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta koskevat vaatimukset ja toisaalta oikeusvarmuuden periaate ja se, että on välttämätöntä, että tarkastusviranomaisille ei anneta määrittelemätöntä valtaa?